

(1)Ship to 30000463		(2)Invoice to		
MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno ITO4886850728		

237524

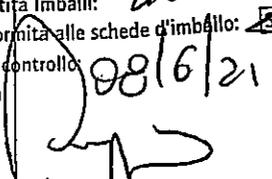
(5)Supplier 91018520		(6)Cargo		(7)Delivery		ADVICE NOTE	
Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España		NIF: ESB48966154		Free	Not free	Wagon	Shipping
<p style="font-size: 24px; font-weight: bold;">180295017</p> <p style="font-size: 24px; font-weight: bold;">501304500</p>				Freight		for. vehicle	Delivery Note (8)No. 11427703 (9)Date of Delivery 02.06.2021
				fast freight		own vehicle	
				Express			
				Post			

(10)Your ref.	(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer	(12)Our ref.	(13)Ext.	(14)Our No.
C0106304801			MPL Itziar Egia		140009249

(19)Shipment	Free(20)In. free	(21)Packing	(22)Marks	Weight	
	FCA Free carrier	00040		(23)gross	(24)net
				15.913,200	12.608,400

(25)Shipping address	(26)Dock-gate
MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno	14248

(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.	(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks		
					Quantity	+ / -	Remarks
10	25103174612510317461	DCT300 Clutch B CAR 2510317461 TGEE63048B99 C0106304801 DCT300 Clutch B CAR 2510317461	1.200	EA			
	E049055	TGEE63048B99 / 2510317461	30	EA			
	E049110	TGEE63048B99 / 2510317461	30	EA			
	E050136	TGEE63048B99 / 2510317461	30	EA			
	E050195	TGEE63048B99 / 2510317461	30	EA			
	E050263	TGEE63048B99 / 2510317461	60	EA			
	E050293	TGEE63048B99 / 2510317461	60	EA			
	E050324	TGEE63048B99 / 2510317461	90	EA			
	E050353	TGEE63048B99 / 2510317461	120	EA			
	E050382	TGEE63048B99 / 2510317461	120	EA			
	E050409	TGEE63048B99 / 2510317461	330	EA			
	E050438	TGEE63048B99 / 2510317461	300	EA			

(28)Drawing No.	(29)Description	(30)Quantity	(31)Unity
TBA-501494	PALLET 63048 DCT300	40	UN
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1200 Quantità effettiva: 40 Tipo Imballaggio: 40 Quantità Imballi: 40 Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 08/6/21 Firma: 		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 08 GIU 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

name/No(42)Remarks	(43)Quantity check	(44)Check report	(45)Consignee	(46)Invoice check
Date				

Country of Origin: SPAIN

1/1

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicilio) / Contractual charger (VAT, name, address)

Nemak SPAIN, S.L.
C.I.F.: B48/966.154
Polígono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXEBARRIA

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETRE DE VOYAGE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE



Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicilio) / Consignee (VAT, name, address)

MAGNO PT SPA
IT 70026 MODUGNO

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicilio) - Carrier (VAT, name, address)

C.I.F.: ES B19187078



TransDIOR, SL
C/ Francisco Arillo, 40
19004 Guadalajara España
Tel. +34 949 24 73 41
Fax: +34 949 21 07 73
Web: www.transdior.com

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

70026 MODUGNO

Referencia Transportista

MATRÍCULA

Distancia Km. 0912LBD HROB3856

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de chargement de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of loading over of goods (place, country, date)

Nemak SPAIN, S.L.
C.I.F.: B48/966.154
Polígono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXEBARRIA

17 Transporteur successifs (VAT, nom, domicile)
Successive carriers (VAT, name, address)

SAMA TRASPORTES S.R.L.S.
Via S. Sabino, 4
83030 PIETRADEFUSI (AV)
P. IVA 02990700649

18 Reservas / Reservations / Reservations of transporteur / Carriers reservations and observations

El porteador no se hace responsable de los desperfectos que puedan ocurrir a la mercancía como consecuencia de la mala estiba o deficiencia de embalaje, asimismo no se obliga a atender posibles reclamaciones por pérdida o avería, que además de ser denunciada conforme establece el Art. 30 del Convenio C.M.R. deberán ser justificadas por Informe del Comisario de Averías.

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers

7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages

8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package

9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods

10 Nº estadístico
Nº statistique
Statistical number

11 Peso bruto kg.
Poids brut. kg.
Gross weight in kg.

12 Volumen m3
Cubage m3
Volume in m3

NO PALETS

15913

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR

REMESAS AL REMITENTE
REMISES A L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIRE

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUS PAR LE DESTINATAIRE

NO DEVUELTOS, A RECOGER
NON RENDUS, A REPRENDRE

MERCANCIAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA
SI NO

Classe

Chiffre/ Number

Lettre

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et reserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

Porte pagado / Franco / Carriage paid
 Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en / Etablie a / Established in
201

20 A pagar por: / To be paid by:	Remitente / Sender's	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee
Precio del transporte: / Carriage Chargés:			
Descuentos: / Deductions:			
Líquido / Balance			
Suplementos: / Supplém. Charges:			
Gastos accesorios: / Other expenses:			
TOTAL:			

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery
KUEHNE + NAGEL S.R.L.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Nemak SPAIN, S.L.
C.I.F.: B48/966.154
Polígono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXEBARRIA

Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

SAMA TRASPORTES S.R.L.S.
Via S. Sabino, 4
83030 PIETRADEFUSI (AV)
P. IVA 02990700649

Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

24 Recibo de mercancía / Marchandise recues / Goods received
08 GIU 2021
Lugar / Lieu / Place
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

Las recuadros en líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador / Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusivo y y compris et both inclusive and

1-15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsibility

6236
ETG

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase y, en su caso, la letra. / En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, la lettre et, le cas échéant, la lettre.